

နှင်ရာတွေနိုင်တဲ့ငါ့နားထဲကဖုံးကွယ်နေတဲ့အရာတွေ

By Mosab Abu Toha

For Alicia M. Quesnel, ဆရာဝန်

နားကိုဖွင့်ကြည့်တဲ့အခါ၊ နူးညံ့ပါစေ
 ငါ့အမေရဲ့ အသံကအတွင်းတစ်နေရာမှာဝဲပျံနေတယ်
 ငါ့အာရုံစိုက်လိုက်တိုင်းမူးဝေသွားတဲ့အခါ
 သူမရဲ့အသံက ငါ့ဟန်ချက်ကို ထိန်းညှိပေးဖို့အတွက်ပဲ့တင်သံအနေနဲ့ကူညီတယ်
 အာရပ်သီချင်းများကို မင်းကြားရနိုင်တယ်
 ငါ့ကိုယ်ငါ ထပ်ခါထပ်ခါ ရွတ်ဆိုလေ့ရှိတဲ့ အင်္ဂလိပ်ကဗျာတွေကိုကြားရနိုင်တယ်
 ဒါမှမဟုတ် အိမ်နောက်ဖေး ခြံထဲကငှက်တွေရဲ့ သီကျူးသံကို လိုက်ငြိမ်းမိတဲ့တေးသွားတစ်ပုဒ်။
 ငါ့နားကိုပြန်ချုပ်တဲ့အခါ၊ ဒီအရာတွေကိုပြန်ထည့်ဖို့မမေ့ပါနဲ့
 စာအုပ်စဉ်မှာစာအုပ်တွေပြန်စီသလိုအစစ်အစဉ်တကျပြန်ထားပေးပါ။
 ဒရုန်းရဲ့အသံ
 F-16 ရဲ့ကျယ်လောင်တဲ့အသံ
 အိမ်တွေ၊ လယ်ကွင်းတွေ၊ လူခန္ဓာကိုယ်ပေါ်တွေကိုဖုံးကြဲတဲ့အသံ
 ဒါတွေကိုငါ့နားထဲကထုတ်ပေးပါ။
 ငါ့ဒဏ်ရာကိုမင်းရဲ့ အပြုံးတွေနဲ့လွှမ်းခြုံပေးပါ။
 ငါ့သွေးကြောထဲစီးဝင်လာတဲ့သဘာဝရဲ့ တေးသံသာတွေနဲ့ငါ့ကိုလှုပ်နှိုးပေးပါ
 တူရိယာကိုညင်သာစွာတီးခတ်ပေးပါ။ ဒါမှငါ့ရဲ့စိတ်ဝိညာဉ်က
 မင်းနဲ့အတူနေရောညပါကခုန်နိုင်မှာ။

Translated by Thiri Myat Noe, Khine Mie Mie Lwin